

**POT I NIEMIŁA WON  
z RAK NÓG I PACH**  
USUWA ZNANY I NIEZASTĄPIONY  
OD 1/2 WIEKU  
**SUDORYN**  
W PUDEŁKU Z SITKIEM.  
FABRYKA CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNA  
„AP. KOWALSKI”  
WARSZAWA

L. dz. KR. I—1171/10.

Śląski Urząd Wojewódzki rozpisuje niniejszem

## Ofertowy przetarg publiczny na roboty parkieciarskie

w „Czerwonym Domu” w zakładzie dla umysłowo-chorych w Lublińcu.

Oferty wraz z ogólnymi i technicznymi warunkami należy wnieść do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego Wydziału KR. w Katowicach, Szkoła Szafranka pokój nr. 23, na oryginalnych formularzach w opieczątowanych i zalakowanych kopertach z napisem:

„Oferta na roboty parkieciarskie w „Czerwonym Domu” Zakładu dla Umysłowo-Chorych w Lublińcu, przetarg na dzień 14 lipca 1927 r.” do dnia 14 lipca b. r. godz. 10.30.

Warunki przetargu oraz potrzebne druki można nabyć w kancelarii Wydziału KR. za opłatą 2.000 zł.

Do oferty należy dołączyć zaświadczenie kasy skarbowej o wpłaceniu wadium w wysokości 5% oferowanej kwoty, wzgl. list gwarancyjny jednego z banków wymienionych w okólniku Ministerstwa Robót Publicznych z dnia 21/IV. 1925 r. L. 872/DD/3.

Oferty wniesione po oznaczonym terminie, nie na oryginalnych formularzach, uzupełnione jakiegokolwiek dopiskami lub poprawione, bez wadów, bez dołączenia warunków ogólnych i szczegółowych należycie podpisanych, nie będą rozpatrywane.

Śląski Urząd Wojewódzki zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta względnie unieważnienie przetargu bez podania powodów.

3676k

w. z. Naczelnika Wydziału KR.

Inż. Zawadowski m. p.

WYDZIAŁ POWIATOWY W SKALACIE,  
L. 1452.

## KONKURS.

Wydział powiatowy ma zamiar poruczyć urzędowo upoważnionemu mierniczemu odgraniczenie dróg samorządowych w powiecie skałackim

Oferty z podaniem cen jednostkowych oraz ewentualne zapytania o szczegóły i warunki odgraniczenia należy skierować do Wydziału powiat. w Skalacie do dnia 15 lipca 1927 roku. 3618k

Komisarz rządowy m. p. Zagórski.  
Skalca, dnia 25 czerwca 1927.

## Czas zamówić!! Garnitur młocarniany!!

(Ilość ograniczone) — nowy lekki z motorem przelotnym „Perkun” 6 HP. z podwójnym czyszczeniem u firmy Dom Handlowy i Techniczny

## „PILOT”, Lwów, Batorego 4.

Skład maszyn młyńskich, turbin, motorów, transmisji, pasów, tokarń, wiertarek, pomp, pras do dachówek, wag, samochodów i t. p. 3364k

WARSTWY MECHANICZNE — Telefon 179.

Lcz. k. nr. 2988/26 r.

wyciąg.

## WYROK.

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

Dnia 18 stycznia 1927 r. sąd pokoju w Wolbromiu postanowił: **Szymona Nowakowskiego**, mieszkańca os. Zamnowiec, uznać winnym pobierania w październiku 1926 r. cen nadmiernych za słonię i skazał go na dwadzieścia pięć złotych grzywny, z zamianą wrznięcie nieosiągalności na 5 dni aresztu i na dwa złote pięćdziesiąt groszy opłat sądowych.

3679k

Za zgodność!  
Sekretarz Sądu.  
(Podpis nieczytelny).

„Zarząd Powiatowej Kasy Chorych w Krośnie rozpisuje

## KONKURS na posadę kierownika apteki

Do podania należy dołączyć:

- 1) Dowód przynależności państwowej polskiej.
- 2) Dyplom magistra farmacji z pięcioletnią pracą zawodową. 3672k
- 3) Przebieg życia.
- 4) Świadczenia z dotychczasowej pracy.

Posada do objęcia z dniem 1 sierpnia b. r. Wysokość wynagrodzenia zostanie ustaloną drogą specjalnej umowy, nie będzie wszakże niższą od VII stopnia płacy według norm uposażenia urzędników państwowych, plus 10% i 15% dodatków wyrównawczych.

Oferty z podaniem warunków należy wnieść pod adresem Zarządu Powiatowej Kasy Chorych w Krośnie do dnia 20 lipca b. r.

Krosno, dnia 1 lipca 1927 r.

Dyrektor Przewodniczący Zarządu  
Inż. Żuławski m. p. Rabiej m. p.

## AUTOVIBRATOR

aparatus do samomasażu i samowibracji bez elektryki, do użycia przez każdego, a niezbędny dla lekarza, dla troskliwego ojca domu, dla sportowców, dla umysłowo i fizycznie pracujących, dla chorego i zdrowego oraz wybitnie dla celów kosmetycznych i kultury ciała. Specjalne prospektum z życzeniem. Ceny umiarkowane. Hurtowna sprzedaż przez Biuro techniczne:

Inż. JÓZEFA WEINGRUNA

KRAKÓW, GROBLE L. 17.

Detalicyzna sprzedaż:

Leserkliewic i Ska, Kraków, Szczępańska 2.

Reim i Ska, Kraków, Rynek gł. 37.

NA POZNAŃ:

„Antiseptol”, Poznań, Chwałszewo 60. 3682k



DRZYJACIELSKA  
RADA!!!

Nie namyślaj się!

Niezwłocznie użyj

**SÓL NÓG JANA**

o zniechęceniu dolegliwości  
nóg.

Żądać wredzie!

## KUPNO.

Poszukuje się do natychmiastowego nabycia 2 szt. mało używanych kotłów rurowych możliwie systemu Babcock Wilcox o powierzchni ogrzewalnej 200 m<sup>2</sup> wzwyż 13-14 atm. możliwie z paleniskiem o ruszcie schodkowym i przegrzewaczem. 3681k

Oferty wraz z szczegółowym opisem i podaniem ostatecznej ceny oraz najwcześniejszego terminu dostawy skierować należy pod „Kotły” do Admin. „Kuryera”.

GUSTAW MEYRINK.

18

## Przygoda Polaka Sędziwoja.

(Autoryzowany przekład Jadwigi Migowej).

Owa noc, spędzona w pieczarze cygańskiej, pokrzepiła Sędziwoja odpooczynkiem zdrowego snu.

Wczesnym rankiem Fiametta zbudziła go i pewnym krokiem, niby przez bity goścień, poprowadziła przez poplatane gąszczesne aż do równiny, na której w oddali błyszczała szeroka, srebrzysta wstęga Renu.

Po wędrowce trwającej pół dnia, dotarli wreszcie do doliny Renu. Na ostatnim wzgórzu, graniczącym z wygodnym gościńcem, który się przed nimi rozciągał, zatrzymali się.

Był to piękny, pogodny, jasny dzień letni. Czyste powietrze pozwalało oglądać błękitne pasmo Wogezów na horyzoncie.

W oddali, wśród szaro-niebieskich mgieł, świeciła złota iglica gotyckiej wieży katedry. Sędziwój pod skrzydłami tej świątyni miał znaleźć bezpieczestwo.

Albowiem droga wiodąca od ostatnich wzgórz Czarnego Lasu po przez dolinę Renu do Strassburga, nie była zbyt bezpieczną dla człowieka, którego ścigał książę Wirtembergii. Bo wprawdzie Sędziwój dawno opuścił granice państwa wirtemberskiego, ale między Wirtembergią i temi krajami, przez które przechodził, istniał układ wzajemny o wydawaniu przestępców politycznych, a także i wędrownych alchemików.

Jednakowoż obecnie odległość wydawała się zbyt wielką, aby mogło zagrażać bezpośrednie niebezpieczeństwo. Jedna tylko rzecz mogła zwrócić uwagę i wzbudzić podejrzenie. Oto widok rycerza w dworskim świetnym ubraniu przy boku cygańskiej dziewczyny. Fiametta dobrze się nad tem zastanowiła. To też doprowadziwszy swego gościa tak daleko, przystanęła, a zaszepcone spojrzenie jej czarnych oczu mówiło o tem, że nadeszła godzina pożegnania.

— Tam jest granica dla mnie i dla mego ludu — rzekła —

Dalej pójdziesz sam. Drogę znajdziesz przed sobą. Wszak widział Fiametta Polakowi z dumą. — Dzieci Egiptu czczą swoją księżniczkę, moje miejsce przy ich ognisku. Ich pieczary moją ojczyznę! Chrzęścjaninowie, za którym bym poszła, wiedza moja nieszczęście przyniesie.

Słowa te brzmiały twardo, ale łagodne, oczy leśnej samy napełniły się łzami, a drgające boleśnie wargi świadczyły, że nie wypowiadała całej prawdy, którą serce czuło.

— Czy nie zechcesz iść ze mną, Fiametto? W najbliższym miasteczku możemy się przebrać w inne szaty. Pozostało mi jeszcze dosyć pieniędzy, aby cię mógł przedstawić moim przyjaciółom w Strassburgu przystojnie odzianą. Chciałbym ci tak usłużyć, jak ty mnie usłużyłaś. Chciałbym, aby twoje życie piękniejszym było, aniżeli był doś tam w dzikich lasach. Może tam za powrotem czeka na cię zemsta, więzienie?

— Dzieci Egiptu nie zdradzają swojej własnej krwi — przerwała Fiametta Polakowi z dumą. — Dzieci Egiptu czczą swoją księżniczkę, moje miejsce przy ich ognisku. Ich pieczary moją ojczyznę! Chrzęścjaninowie, za którym bym poszła, wiedza moja nieszczęście przyniesie.

Słowa te brzmiały twardo, ale łagodne, oczy leśnej samy napełniły się łzami, a drgające boleśnie wargi świadczyły, że nie wypowiadała całej prawdy, którą serce czuło.

Raz jeszcze Sędziwój zwrócił się kłiwie do dziewczyny.

— Więc jeżeli ty tak bardzo, tak bezwzględnie ufasz wierności i silnemu ramieniu swoich, to dlaczego nie zawezwalaś ich wtedy, kiedy tamci zbroje związali mnie i wydarli mi mój skarb? Wszakże ten skarb był dość wielki, aby mnie i ciebie zabezpieczyć na całe życie.

— Las jest naszą ojczyzną — odparła Fiametta potrząsając głową. — Ten zły człowiek odebrałby nam list żelazny księcia. Pędzą nas z kraju do kraju, obzuwając oszczerstwami, jeżeli chcemy stawiać opór, to przychodzą żołnierze i wytaczają krew z żył naszych. Cyganie są dla waszych

książąt czemś o wiele podlejszem, aniżeli psy, które śpią w ich stajniach.

— Kiedyż znowu ciebie zobaczę? — zapytał Sędziwój.

W głosie jego dzwierało gorące naleganie. Ale w oczach cyganki czytał niezłomne postanowienie. Zrozumiał, że pomimo bólu, jaki jej sprawia rozstanie, dziewczyna nie da się przekonać i namówić.

Złocistym, gorącym spojrzeniem objęła piękna smagła cyganka raz jeszcze całą postać urodziwego szlachcica polskiego i cicho, ale stanowczo rzekła:

— Kiedy spełni się to, co się spełnić musi, kiedy wybije godzina, gdy będziesz zupełnie samotny, kiedy poczujesz w sobie przemianę, kiedy przeleci Biała Golebica. Bądź zdrowi...

Głos jej załamywał się. Nie mogła już mówić dłużej. Gwałtownym ruchem pochylała się nagle przed Sędziwojem, chwyciła kraj jego szaty i wycisnęła na niej gorący pocałunek. Potem szybko odwróciła się i jak płochliwa sarenka pobiegła dalej ku lesistym góróm.

Jeszcze raz zatrzymała się w pewnej odległości, odwróciła głowę i zawołała:

— Niech słońce świeci nad tobą i myśl twoją przemieni. Niechaj cię księżyc nie zrani nigdy swoim silnym blaskiem i niech ci nie wydrze spokoju. Bądź zdrowi!

Zanim Sędziwój zdążył odpowiedzieć, zanim zdecydował się, aby ją przyrzeczyć, zniknęła wśród drzew sosnowych.

— Fiametto! — zawołał raz jeszcze Sędziwój, ale już tylko echo przyniosło to imię z powrotem.

Sędziwój pewnym, silnym krokiem zstępował w dolinę. Zdawało mu się, że niezawodne prośectwo młodej cyganki napełnia go uczuciem pewności i drogę mu ułatwia. W dniu dzisiejszym nie odczuwał już tak dotkliwie tego bólu, który mu palił serce wczorajszego wieczoru, kiedy uświadomił sobie utratę wszystkich nadziei życiowych i rozwianie złotych snów o przyszłości.

Sędziwój bez żadnej przeszkody dostał się nad wieczorem trzeciego dnia do Strassburga. W mieście tem posiadał rzeczywiste wpływy i dostatnich przyjaciół, przyjęli go chętnie pod swój dach, dali opiekę i staranie mieli o to, aby wypoczął po trudach i ciężkich przejściach ubiegłych tygodni.

(C. d. n.)

## Kierownik Tartaku

doskonały fachowiec, znający manipulację tartaczoną na eksport do Niemiec, Angli i innych krajów, do nowo budującego się tartaku 4-trakowego przy dużym lesie 23.000 ha w Polsce około Pińska 3685k

## POSZUKIWANY.

Tylko pierwszorzędna siła z poważną referencją będzie uwzględniona. Oferty sub: „TARTAK” kierować do T-wa Rełamy Międzynarod. j. r. RUDOLF MOSSE Warszawa Marszałkowska 124.

Śląski Urząd Wojewódzki  
L. KR. — 714.

## Ofertowy przetarg publiczny na roboty przy rozbudowie świnia

w Zakładzie dla Umysłowo-Chorych w Lublińcu.

Oferty wraz z ogólnymi i technicznymi warunkami należy wnieść do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego Wydziału KR. w Katowicach, Szkoła Szafranka pokój nr. 23, na oryginalnych formularzach w opieczątowanych i zalakowanych kopertach z napisem:

„Oferta na rozbudowę świnia w Zakładzie dla Umysłowo-Chorych w Lublińcu, przetarg na dzień 14 lipca 1927 r.” do dnia 14 lipca b. r. godziny 12-tej w południe.

Warunki przetargu oraz potrzebne druki można nabyć w kancelarii Wydziału KR. za opłatą 15.— zł. Do oferty należy dołączyć zaświadczenie Kasy Skarbowej o wpłaceniu wadium w wysokości 5% oferowanej kwoty względnie list gwarancyjny jednego z banków wymienionych w okólniku Ministerstwa Skarbu z dnia 21/IV. 1925 r. L. 72/DD/3.

Oferty wniesione po oznaczonym terminie, nie na oryginalnych formularzach, uzupełnione jakiegokolwiek dopiskami lub poprawione, bez wadów, bez dołączenia warunków ogólnych i szczegółowych, należycie podpisanych, nie będą rozpatrywane.

Śląski Urząd Wojewódzki zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta względnie unieważnienie przetargu bez podania powodów.

3675k

Za Naczelnika Wydziału KR.

Inż. Zawadowski m. p.

## POSZUKUJE SIĘ

rutynowanego rysownika maszynowego

który starannie i szybko potrafi kopjować i prócz tego jest w stanie konstruować pojedyncze konstrukcje.

Oferent dostaje mieszkanie, opał i światło w naturze oraz pensje według umowy.

Oferty należy skierować do Adm. Kurjera pod „Przemysł Chemiczny Małopolski”. 3670k

NAJSKUTECZNIEJSZYM ŚRODKIEM UŚMIERZAJĄCYM

## REUMATYZM

ŁAMANIA, BOLE GŁOWY I ZĘBÓW

JEST WYPRÓBOWANY OD LAT 50

I NAGRODZONY MEDALAMI

**NERVOLETA FARMACJA**

CHEMIA I APTEKARZA TARNOPÓL

DO NABYCIA WSZĘDZIE

WITWORNIA: GŁÓWNY SKŁAD WYSTAWOWY

APTEKA MIKOLASCHA LWÓW.